



Tour Guide TG
C18, C2, 16 HAT, 16 R, 16 T

Installation pour visites guidées
sans fil

Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Courriel : info@thomann.de

Internet : www.thomann.de

03.06.2019, ID : 234704, 234705, 234706, 235603, 278197 (V2)

Table des matières

1	Remarques générales	6
1.1	Informations complémentaires.....	7
1.2	Conventions typographiques.....	8
1.3	Symboles et mots-indicateurs.....	8
2	Consignes de sécurité	10
3	Performances et étendue de la livraison	15
3.1	Émetteur Bodypack TG 16 T.....	16
3.2	émetteur manuel TG 16 HT.....	17
3.3	Récepteur bodypack TG 16 R.....	18
3.4	Station de charge TG C2.....	19
3.5	Station de charge TG C18.....	19
4	Installation et mise en service	20
4.1	Informations générales.....	20
4.2	Manipulation des batteries au lithium.....	22

5	Connexions et éléments de commande	24
5.1	Émetteur Bodypack TG 16 T.....	24
5.2	Émetteur manuel TG 16 HT.....	27
5.3	Récepteur bodypack TG 16 R.....	29
5.4	Station de charge TG C2.....	32
5.5	Station de charge TG C18.....	34
6	Utilisation	36
6.1	Émetteur Bodypack TG 16 T.....	36
6.2	Émetteur manuel TG 16 HT.....	37
6.3	Récepteur bodypack TG 16 R.....	39
6.4	Station de charge TG C2.....	40
6.5	Station de charge TG C18.....	40
7	Données techniques	42
7.1	émetteur Bodypack TG 16 T.....	42
7.2	émetteur manuel TG 16 HT.....	43
7.3	Récepteur bodypack TG 16 R.....	44
7.4	Station de charge TG C2.....	46
7.5	Station de charge TG C18.....	47

7.6	Tableau de fréquence.....	48
8	Câbles et connecteurs.....	49
9	Dépannage.....	51
10	Protection de l'environnement.....	54

1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits et notices d'utilisation sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications. Veuillez consulter la dernière version de cette notice d'utilisation disponible sous www.thomann.de.

1.1 Informations complémentaires

Sur notre site (www.thomann.de) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :


Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

Exemples : bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
DANGER	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
AVERTISSEMENT	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil sert à la transmission sans fil de signaux sonores, en particulier à la transmission vocale lors de visites guidées et d'événements. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité

**DANGER****Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.

**AVERTISSEMENT****Risque de blessure par manipulation non-conforme des batteries au lithium.**

Les batteries au lithium peuvent entraîner de graves blessures en cas de court-circuit, surchauffe ou dommage mécanique.

Respectez les recommandations de la section présente pour la manipulation correcte des batteries au lithium.



REMARQUE !

Conditions d'utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.

Utilisez l'appareil seulement sous les conditions d'environnement indiquées dans le chapitre « Données techniques » de la notice d'utilisation. Évitez de fortes variations de température et ne mettez pas en marche l'appareil immédiatement après des variations de température (p.ex. après le transport par temps froid).

Les dépôts de poussière et salissures à l'intérieure de peuvent endommager l'appareil. Lors des conditions d'environnement correspondantes (poussière, fumée, nicotine, brouillard, etc.), l'appareil doit être maintenu régulièrement par un professionnel dûment qualifié pour éviter des dommages par surchauffe et d'autre dysfonctionnements.



REMARQUE !

Alimentation électrique externe

L'appareil est alimenté en électricité à partir d'un bloc d'alimentation externe. Avant de raccorder le bloc d'alimentation externe, contrôlez si la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation externe du réseau d'alimentation afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.



REMARQUE !

Risque d'incendie en cas d'inversion de la polarité

Les piles et batteries insérées dans le mauvais sens peuvent détruire l'appareil ainsi que les piles et batteries en soi.

Lors de l'insertion des piles et batteries, respectez la polarité.



REMARQUE !

Risque de dommages dus aux piles qui fuient

Les piles et batteries qui fuient peuvent durablement endommager l'appareil.

Lorsque vous ne l'utilisez pas durant une période prolongée, retirez les piles et batteries de l'appareil.

3 Performances et étendue de la livraison

L'installation pour visites guidées sans fil TG 16 peut être utilisée comme système de guidage des visiteurs dans de nombreux domaines dans lesquels une qualité vocale optimale et un maniement simple sont demandés. Grâce à différentes possibilités de combinaisons, le système s'adapte aux besoins avec une grande flexibilité. Le système travaille dans une plage de fréquence UHF ne nécessitant aucune licence ou obligation d'inscription.(863 ... 865 MHz) sur l'une des 16 fréquences disponibles. Trois systèmes maximum peuvent être exploités parallèlement. Le système est conçu pour une diffusion en mode mono.

L'installation pour visites guidées se compose des composants suivants :

- un émetteur - soit
 - émetteur Bodypack TG 16 T
 - ou
 - émetteur manuel TG 16 HT
- autant de récepteurs Bodypack TG 16 R que souhaités

Les stations de charge servent à charger le récepteur TG 16 R et l'émetteur TG 16 T.

- TG C2 avec deux baies de charge
- TG C18 avec 18 baies de charge

Les composants sont à la fois disponibles séparément et dans des combinaisons pratiques.

3.1 Émetteur Bodypack TG 16 T

L'émetteur pour l'installation pour visites guidées sans fil TG 16 se caractérise par les caractéristiques suivantes :

- Affichages du canal réglé et de l'état de fonctionnement
- Pile au lithium intégrée rechargeable
- Contacts de charge pour les stations de charge TG C2 et TG C18
- Microphone intégré
- Prise de 3,5 mm pour un microphone séparé
- Couleur du boîtier: noir
- Microphone avec crochet auriculaire adapté, étui en tissu pour le rangement, tour de cou et clip de ceinture compris dans la livraison.

3.2 émetteur manuel TG 16 HT

L'émetteur pour l'installation pour visites guidées sans fil TG 16 se caractérise par les caractéristiques suivantes :

- Affichages du canal réglé et de l'état de fonctionnement
- Alimentation électrique : 2 piles mignon (AA, LR6, 1,5 V)

3.3 Récepteur bodypack TG 16 R

L'émetteur pour l'installation pour visites guidées sans fil TG 16 se caractérise par les caractéristiques suivantes :

- Affichages du canal réglé et de l'état de fonctionnement
- Pile au lithium intégrée rechargeable
- Contacts de charge pour les stations de charge TG C2 et TG C18
- Couleur du boîtier: Gris
- Prise de 3,5 mm pour oreillettes
- Oreillette adaptée pour une seule oreille, tour de cou et clip ceinture compris dans la livraison

3.4 Station de charge TG C2

La station de charge pour l'installation pour visites guidées sans fil TG 16 se caractérise par les caractéristiques suivantes :

- Deux baies de charge pour émetteur Bodypack TG 16 T et récepteur Bodypack TG 16 R
- LED de contrôle séparée pour chaque baie de charge
- Alimentation en énergie via le bloc d'alimentation fourni

3.5 Station de charge TG C18

La station de charge pour l'installation pour visites guidées sans fil TG 16 se caractérise par les caractéristiques suivantes :

- 18 baies de charge pour émetteur Bodypack TG 16 T et récepteur Bodypack TG 16 R
- LED de contrôle séparée pour chaque baie de charge
- Alimentation en énergie via le bloc d'alimentation fourni
- Monté dans une valise de transport pratique et robuste

4 Installation et mise en service

4.1 Informations générales

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Établissez toutes les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles. Posez les câbles afin que personne ne marche dessus ni ne trébuche.

Remarques relatives à la transmission radio

- Cet appareil utilise des fréquences qui ne sont pas harmonisées au sein de l'Union européenne (UE) et son utilisation n'est donc autorisée que dans certains pays membres de l'Union européenne. Dans tous les pays européens, les fréquences pour la transmission des signaux sont strictement réglementées. Vérifiez avant sa mise en service si de telles fréquences sont autorisées dans le pays respectif et si l'exploitation doit être notifiée à l'autorité compétente.
Vous trouverez de plus amples informations sous <http://www.thomann.de>.
- Veillez en fonctionnement à ce que l'émetteur et le récepteur ne soient pas réglés sur le même canal.
- Ne réglez jamais plusieurs émetteurs sur le même canal.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objets métalliques entre l'émetteur et le récepteur.
- Évitez les interférences produites par d'autres systèmes radio et InEar.

4.2 Manipulation des batteries au lithium



AVERTISSEMENT

Risque de blessure par manipulation non-conforme des batteries au lithium.

Les batteries au lithium peuvent entraîner de graves blessures en cas de court-circuit, surchauffe ou dommage mécanique.

Respectez les recommandations de la section présente pour la manipulation correcte des batteries au lithium.

Il n'y a aucun danger lors d'une manipulation professionnelle et correcte des batteries au lithium.

Stockez les batteries au lithium dans un endroit froid et sec, de préférence dans l'emballage original.

Maintenir les batteries au lithium éloigné des sources de chaleur (par exemple, les corps chauds ou les rayons directs du soleil). Les batteries au lithium sont hermétiquement étanches. Ne tentez jamais d'ouvrir les batteries au lithium.

En cas d'endommagement du boîtier de la batterie, des quantités réduites d'électrolyte peuvent s'échapper. Dans ce cas, emballer les batteries au lithium hermétiquement et essuyer les traces d'électrolyte avec du papier buvard, après avoir enfilé des gants en caoutchouc. Nettoyer la surface et les mains à l'eau froide.

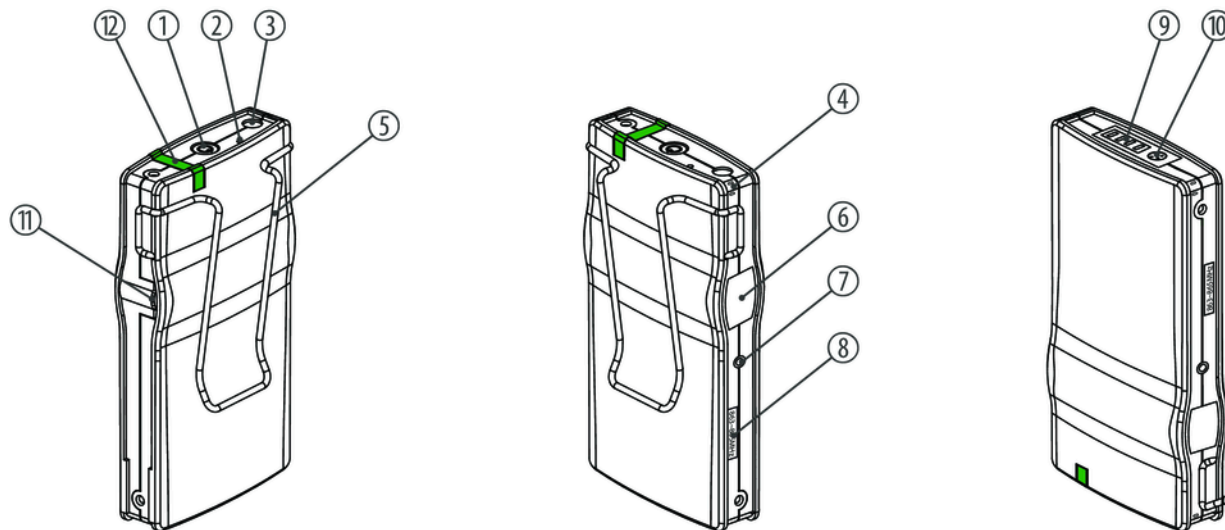
Ne tentez jamais de recharger des batteries au lithium qui ne sont pas conçues pour ça. Pour le rechargement, seuls des chargeurs adaptés peuvent être employés.

Retirez les batteries au lithium de l'appareil avec l'élimination. Protégez les batteries au lithium utilisées contre un court-circuit, par exemple en collant du ruban adhésif sur les pôles.

Les batteries au lithium en feu peuvent uniquement être éteintes avec des extincteurs à poudre ou avec des autres agents extincteurs appropriés.

5 Connexions et éléments de commande

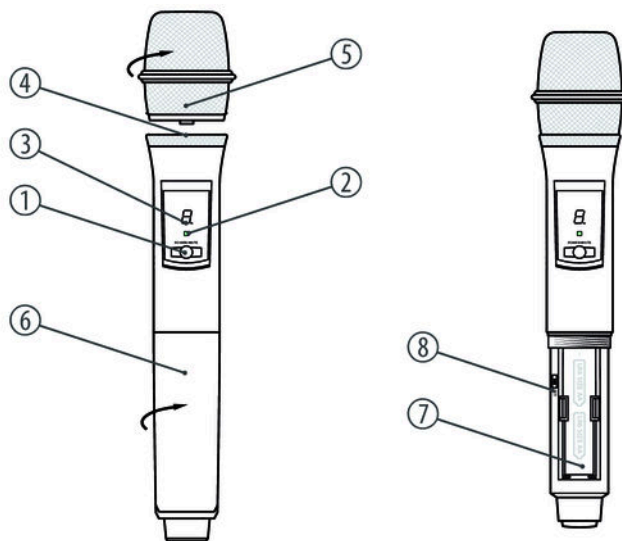
5.1 Émetteur Bodypack TG 16 T



1	<i>[POWER]</i> Interrupteur principal. Met l'appareil sous et hors tension. Appuyez sur l'interrupteur pendant une seconde environ pour mettre l'appareil en marche, et trois secondes pour l'éteindre.
2	<i>[RESET]</i> Interrupteur RESET pour réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine.
3	<i>[MIC INPUT]</i> Prise jack en 3,5 mm (mono) pour brancher le microphone à crochet auriculaire fourni ou un autre microphone.
4	Orifices pour enfiler le cordon
5	Clip ceinture.
6	Écran.
7	<i>[CHANNEL]</i> Touche pour sélectionner un canal. L'émetteur et le récepteur doivent être réglés sur le même canal.
8	Spécification de la gamme de fréquences sur laquelle l'appareil fonctionne. Cette information ici doit concorder avec celle du récepteur.
9	Contacts de charge.

10	MIC Microphone intégré.
11	[VOL] Bouton de réglage du volume.
12	LED indiquant l'état de fonctionnement. La LED est allumée en vert lorsque l'appareil est allumé. Elle s'allume en rouge lorsque la pile intégrée est trop déchargée.

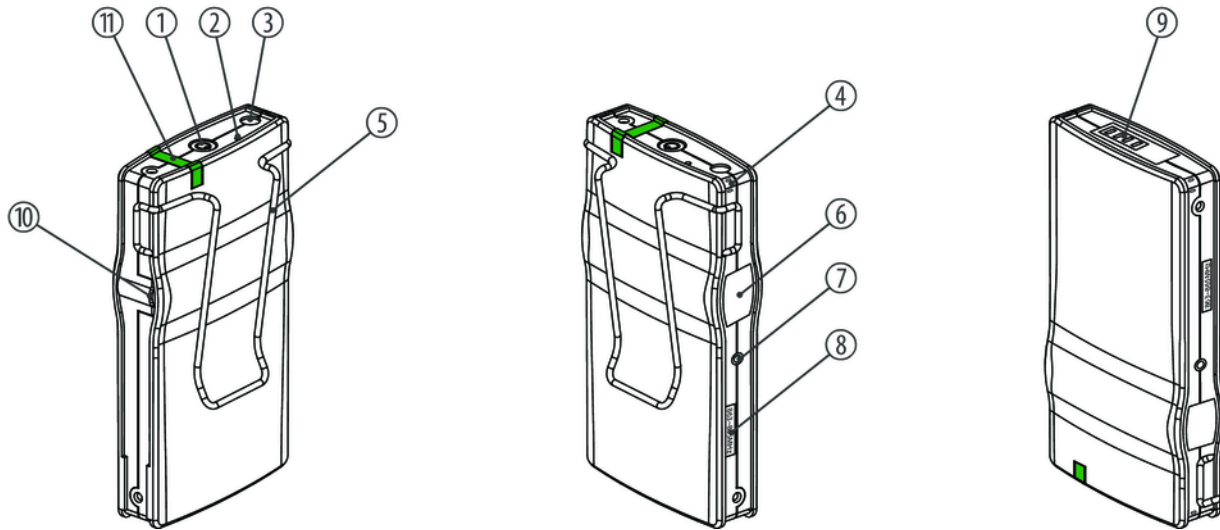
5.2 Émetteur manuel TG 16 HT



Tour Guide TG C18, C2, 16 HAT, 16 R, 16 T

1	<p><i>[POWER / MUTE]</i></p> <p>Interrupteur principal. Met l'appareil sous tension ou en silencieux. Appuyez sur l'interrupteur pendant environ trois secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. Appuyez brièvement sur l'interrupteur pour mettre le microphone en silencieux ou pour cesser la mise en silence.</p>
2	<p>LED indiquant l'état de fonctionnement. La LED s'allume en vert lorsque l'appareil est allumé, elle clignote lorsqu'il est en silencieux et s'allume en rouge lorsque la pile intégrée est trop déchargée.</p>
3	<p>Écran.</p>
4	<p><i>[GAIN]</i></p> <p>Bouton rotatif pour régler le volume (en dessous de la grille microphone amovible).</p>
5	<p>Grille microphone amovible (avec fermeture à vis).</p>
6	<p>Couvercle amovible pour le compartiment à pile.</p>
7	<p>Compartiment à pile.</p>
7	<p><i>[SET]</i></p> <p>Touches pour sélectionner un canal. L'émetteur et le récepteur doivent être réglés sur le même canal.</p> <p>La plage de fréquence dans laquelle travaille l'appareil est indiquée sous la touche. Cette information ici doit concorder avec celle du récepteur.</p>

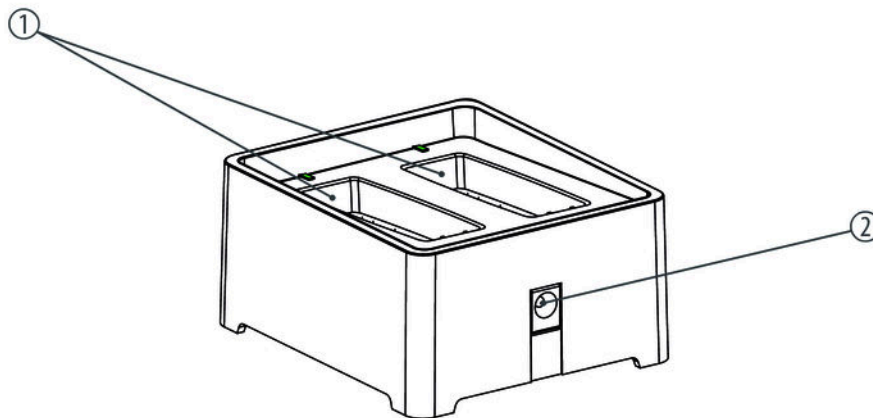
5.3 Récepteur bodypack TG 16 R



1	<i>[POWER]</i> Interrupteur principal. Met l'appareil sous et hors tension. Appuyez sur l'interrupteur pendant une seconde environ pour mettre l'appareil en marche, et trois secondes pour l'éteindre.
2	<i>[RESET]</i> Interrupteur RESET pour réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine.
3	Prise jack en 3,5 mm (mono) pour brancher l'oreillette adaptée pour une seule oreille fournie ou une autre oreillette.
4	Orifices pour enfiler le cordon
5	Clip ceinture.
6	Écran.
7	<i>[CHANNEL]</i> Touches pour sélectionner un canal. L'émetteur et le récepteur doivent être réglés sur le même canal.
8	Spécification de la gamme de fréquences sur laquelle l'appareil fonctionne. Cette information doit concorder avec celle de l'émetteur.
9	Contacts de charge.

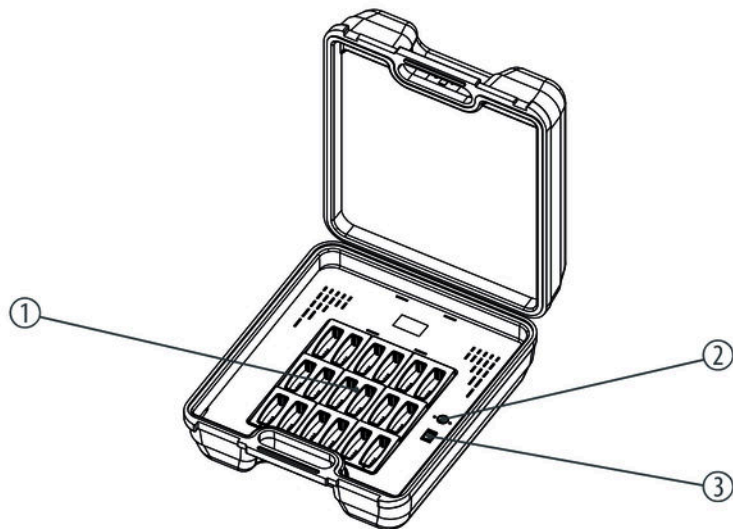
10	<i>[VOL]</i> Bouton de réglage du volume.
11	LED indiquant l'état de fonctionnement. La LED est allumée en vert lorsque l'appareil est allumé. Elle s'allume en rouge lorsque la pile intégrée est trop déchargée.

5.4 Station de charge TG C2



- 1 2 baies de charge pour émetteur ou récepteur Bodypack avec LED de contrôle. séparée. La LED clignote lorsque la baie de charge est libre. Elle s'allume lorsque l'opération de charge démarre et s'éteint au bout de 10 à 15 secondes.
- 2 Prise du bloc d'alimentation fourni pour l'alimentation.

5.5 Station de charge TG C18



1	18 baies de charge pour émetteur ou récepteur Bodypack avec LED de contrôle. séparée. La LED clignote lorsque la baie de charge est libre. Elle s'allume lorsque l'opération de charge démarre et s'éteint au bout de 10 à 15 secondes.
2	<i>[DC INPUT]</i> Prise du bloc d'alimentation fourni pour l'alimentation.
3	<i>[POWER]</i> Interrupteur électrique de mise en marche ou en arrêt de l'appareil. La LED intégrée indique que l'appareil est en marche.

6 Utilisation

6.1 Émetteur Bodypack TG 16 T

Préparer l'appareil

Enfilez le cordon fourni dans les orifices prévus à cet effet dans le coin supérieur droit du boîtier. Si vous ne souhaitez pas utiliser le microphone intégré, vous pouvez brancher le microphone à crochet auriculaire fourni, ou un autre microphone adapté dans la prise prévue à cet effet.

Veillez à ce que l'appareil soit entièrement chargé avant le début du fonctionnement,

Mise en marche de l'appareil

Appuyez sur *[POWER]* jusqu'à ce que la LED de contrôle s'allume en vert. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.

Sélectionner le canal

L'écran sur le côté de l'appareil affiche le canal actuellement réglé. Pour modifier le réglage, appuyez sur la touche en-dessous de l'écran jusqu'à ce que le point décimal clignote à l'écran. Une courte pression sur la touche permet maintenant d'augmenter le numéro de canal respectivement de un. Les numéros de canaux sont affichés avec les signes « 0 » ... « 9 », « A » ... « F ». Lorsque la touche n'est pas appuyée pendant environ six secondes, l'appareil prend en charge le réglage momentané. L'émetteur et le récepteur doivent être réglés sur le même canal.

Éteindre l'appareil

Appuyez sur *[POWER]* jusqu'à ce que la LED de contrôle s'éteigne. L'appareil est maintenant éteint.

6.2 Émetteur manuel TG 16 HT

Mise en place des piles dans l'émetteur

Ouvrez en dévissant la partie inférieure du boîtier du microphone à main. Placez les piles à l'intérieur. Veillez à la bonne position des pôles. Un symbole dans le couvercle du compartiment indique l'arrangement correct des piles. Revissez bien la partie inférieure du boîtier.

Mise en marche de l'appareil

Appuyez sur *[POWER/MUTE]* jusqu'à ce que la LED de contrôle et l'écran s'allument. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner. L'écran s'éteint automatiquement au bout de quelques secondes.

Sélectionner le canal

L'écran sur le devant de l'appareil affiche le canal actuellement réglé une fois allumé. Pour modifier le réglage, dévissez la partie inférieure du boîtier. Appuyez sur *[SET]* (touche à côté du compartiment à piles) jusqu'à ce que le point décimal clignote à l'écran. Une courte pression sur la touche permet maintenant d'augmenter le numéro de canal respectivement de un. Les numéros de canaux sont affichés avec les signes « 0 » ... « 9 », « A » ... « F ». Lorsque la touche n'est pas appuyée pendant environ six secondes, l'appareil prend en charge le réglage momentané. L'émetteur et le récepteur doivent être réglés sur le même canal.

Mettre le microphone en mode silencieux

Appuyez brièvement sur *[POWER / MUTE]*. La LED de contrôle clignote et indique ainsi que le microphone peut maintenant être placé en mode silencieux.

Appuyez à nouveau sur *[POWER / MUTE]* pour cesser la mise en silence.

Éteindre l'appareil

Appuyez sur *[POWER/MUTE]* jusqu'à ce que la LED de contrôle s'éteigne. L'appareil est maintenant éteint.

6.3 Récepteur bodypack TG 16 R

Préparer l'appareil

Enfilez le cordon fourni dans les orifices prévus à cet effet dans le coin supérieur droit du boîtier. Connectez l'oreillette pour une seule oreille fournie ou une autre oreillette à la prise prévue à cet effet.

Veillez à ce que l'appareil soit entièrement chargé avant le début du fonctionnement,

Mise en marche de l'appareil

Appuyez sur *[POWER]* jusqu'à ce que la LED de contrôle s'allume en vert. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.

Sélectionner le canal

L'écran sur le côté de l'appareil affiche le canal actuellement réglé. Pour modifier le réglage, appuyez sur la touche en-dessous de l'écran jusqu'à ce que le point décimal clignote à l'écran. Une courte pression sur la touche permet maintenant d'augmenter le numéro de canal respectivement de un. Les numéros de canaux sont affichés avec les signes « 0 » ... « 9 », « A » ... « F ». Lorsque la touche n'est pas appuyée pendant environ six secondes, l'appareil prend en charge le réglage momentané. L'émetteur et le récepteur doivent être réglés sur le même canal.

Éteindre l'appareil

Appuyez sur *[POWER]* jusqu'à ce que la LED de contrôle s'éteigne. L'appareil est maintenant éteint.

6.4 Station de charge TG C2

Préparer l'appareil

Connectez le bloc d'alimentation fourni à l'entrée d'alimentation électrique de l'appareil et branchez-le ensuite dans une prise secteur,

Charger les appareils Bodypack

Éteignez l'émetteur ou le récepteur Bodypack qui doit être chargé. Tenez l'appareil Bodypack de manière à ce que les contacts de charge se trouvent au dessus de ceux de la baie de charge et branchez l'appareil Bodypack dans la baie de charge de manière à ce qu'il s'enclenche. La LED de contrôle de la baie de charge s'éteint. Elle se rallume lorsque l'appareil est entièrement chargé.

6.5 Station de charge TG C18

Préparer l'appareil

Connectez le bloc d'alimentation fourni à l'entrée d'alimentation électrique de l'appareil et branchez-le ensuite dans une prise secteur, Mettez l'appareil sous tension avec l'interrupteur principal. La LED de contrôle intégrée s'allume en rouge

Charger les appareils Bodypack

Éteignez l'émetteur ou le récepteur Bodypack qui doit être chargé. Tenez l'appareil Bodypack de manière à ce que les contacts de charge se trouvent au dessus de ceux de la baie de charge et branchez l'appareil Bodypack dans la baie de charge de manière à ce qu'il s'enclenche. La LED de contrôle de la baie de charge s'éteint. Elle se rallume lorsque l'appareil est entièrement chargé.

7 Données techniques

7.1 émetteur Bodypack TG 16 T

Principe de fonctionnement	PLL-Synthesizer	
Entrées	Microphone	1 × prise jack en 3,5 mm
Plage de fréquences	863 MHz ... 865 MHz	
Puissance d'émission maximale	10 mW	
Portée avec un champ de vision libre	50 m	
Stabilité	±0,005 %	
Écart de fréquence	±48 kHz	
Rayonnements non essentiels	< -50 dBC	
Réponse en fréquence NF	40 Hz ... 18 kHz	
Pile/accu	Type	lons lithium

	Tension	3,7 V
	Durée de fonctionnement	14 h
Dimensions (L × H × P)	54 mm × 99 mm × 17 mm	
Poids	80 g	
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	50 %, sans condensation

7.2 émetteur manuel TG 16 HT

Principe de fonctionnement	PLL-Synthesizer
Plage de fréquences	863 MHz ... 865 MHz
Puissance d'émission maximale	10 mW
Portée avec un champ de vision libre	50 m

Réponse en fréquence NF	40 Hz ... 16,5 kHz	
Pile/accu	Type	2 × piles mignon AA LR06
	Tension	1,5 V
	Durée de fonctionnement	14 h
Dimensions (Ø × L)	50 mm × 265 mm	
Poids	215 g	
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	50 %, sans condensation

7.3 Récepteur bodypack TG 16 R

Principe de fonctionnement	PLL-Synthesizer
Nombre max. des systèmes utilisés en parallèle	3 systèmes

Connexions de sortie	Oreillettes	1 × prise jack en 3,5 mm
Plage de fréquences	863 MHz ... 865 MHz	
Réponse en fréquence NF	40 Hz ... 18 kHz	
Pile/accu	Type	Ions lithium
	Tension	3,7 V
	Durée de fonctionnement	14 h
	Temps de recharge dans l'appareil	env. 8 h
Dimensions (L × H × P)	54 mm × 99 mm × 17 mm	
Poids	80 g	
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	50 %, sans condensation

7.4 Station de charge TG C2

Baies de charge	2	
Alimentation électrique	Bloc d'alimentation (12 V ... 18 V $\overline{\text{---}}$ / 600 mA polarité positive à l'intérieur)	
Durée de la charge	env. 8 h	
Dimensions (L × H × P)	85 mm × 41 mm × 75 mm	
Poids	115 g	
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	50 %, sans condensation

7.5 Station de charge TG C18

Baies de charge	18	
Alimentation électrique	Bloc d'alimentation ((15 V $\overline{\text{---}}$ / 3,3 A polarité positive à l'intérieur)	
Dimensions (L x H x P)	361 mm x 189 mm x 422 mm	
Poids	3,4 kg	
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	50 %, sans condensation

7.6 Tableau de fréquence

Canal	Affichage	Fréquence (MHz)	Canal	Affichage	Fréquence (MHz)
1	0	863,125	9	8	864,125
2	1	863,250	10	9	864,250
3	2	863,375	11	A	864,375
4	3	863,500	12	B	864,500
5	4	863,625	13	C	864,625
6	5	863,750	14	D	864,750
7	6	863,875	15	E	864,875
8	7	864,000	16	F	865,000

8 Câbles et connecteurs

Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

Transmission symétrique et transmission asymétrique

La transmission asymétrique est utilisée surtout dans le domaine semi-professionnel et hi-fi. Les câbles d'instrument à deux conducteurs (un fil plus blindage) sont des exemples typiques de la transmission asymétrique. Un conducteur sert de masse et de blindage, le signal utile est transmis sur le second conducteur.

La transmission asymétrique est sensible aux interférences électromagnétiques, particulièrement dans le cas de faibles niveaux (émis par les microphones, par exemple) ou de câbles longs.

C'est pourquoi on préfère la transmission symétrique dans le milieu professionnel, car celle-ci permet la transmission des signaux utiles sans interférences même sur de longues distances. Dans le cas d'une transmission symétrique, un autre conducteur s'ajoute aux conducteurs pour la masse et le signal utile. Celui-ci transmet également le signal utile, mais en opposition de phase de 180 degrés.

Comme les interférences exercent le même effet sur les deux conducteurs, une soustraction des signaux en opposition de phase neutralise complètement les interférences. Il en résulte le signal utile pur sans interférences.

Fiche jack tripolaire en 3,5 mm (stéréo, asymétrique)



1	Signal (à gauche)
2	Signal (à droite)
3	Terre

9 Dépannage

Nous mentionnons ci-après quelques problèmes susceptibles de se produire en fonctionnement. Vous trouverez sous ce point quelques propositions de dépannage simple :

Symptôme	Remède
Pas de son	1. Vérifiez l'alimentation en tension de l'émetteur et du récepteur.
	2. Assurez-vous que l'émetteur et le récepteur fonctionnent sur la même gamme de fréquence. La gamme de fréquences est indiquée sur les appareils.
	3. Émetteur et récepteur, sont-ils tous deux réglés sur le même canal ?
	4. Testez la connexion entre l'émetteur et le microphone branché et entre récepteur et l'oreillette connectée.
	5. Faites un essai pour vérifier si la transmission du son fonctionne lorsque vous vous approchez de l'émetteur avec le récepteur.
	6. Vérifiez si des pièces métalliques à proximité de l'émetteur ou du récepteur empêchent la transmission.
La transmission est perturbée	1. Si vous utilisez plus d'un système sans fil à la fois, contrôlez les groupes de fréquences et les canaux utilisés.
	2. Les téléviseurs, radios ou téléphones portables peuvent également causer des interférences.
Le son est déformé	Modifiez le réglage du volume. Sur l'émetteur et le récepteur pour tester.

Si vous ne réussissez pas à éliminer le dérangement avec les mesures proposées, veuillez contacter notre centre de service. Vous trouverez les coordonnées de contact sur le site www.thomann.de.

10 Protection de l'environnement

Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

Recyclage des batteries



Les batteries ne doivent être ni jetées ni brûlées, mais recyclées en conformité avec les prescriptions locales en matière de recyclage de déchets spéciaux. Utilisez les déchetteries mises en place pour ces déchets.

Retirez les batteries au lithium interchangeables de l'appareil avant l'élimination. Protégez les batteries au lithium utilisées contre un court-circuit, par exemple en collant du ruban adhésif sur les pôles. Recyclez les batteries au lithium intégrées avec l'appareil. Renseignez-vous sur un site de collecte correspondant.

Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.



